

Produktsicherheit und -qualität
Mechanische Produkte

EINGEGANGEN



TÜV Rheinland Group

Erl.....

TÜV Rheinland Product Safety GmbH · 51101 Köln

Martor KG
Frau Angelika Berger
Heider Hof 60

42653 Solingen

Melanie Lang
302/La-Rz
Tel. +49 2 21-8 06-29 88
Fax +49 2 21-8 06-16 09
Mail Melanie.Lang@de.tuv.com

Köln, 13.03.2006

CE-Kennzeichnung

Sehr geehrte Frau Berger,

technische Produkte die ein CE-Zeichen tragen, zeigen mit diesem Zeichen und durch eine entsprechende Konformitätserklärung des Herstellers, dass das Produkt einschlägigen europäischen Richtlinien (Gesetzen) entspricht. Dazu muss es für das jeweilige Produkt eine Richtlinie geben, in deren Geltungsbereich der Artikel fällt. Dies ist im Fall von Klingentmessern nicht der Fall. Das heißt, es gibt keine Richtlinie die Klingentmesser erfasst, und damit keine Möglichkeit ein CE-Zeichen anzubringen.

Mit anderen Worten: Würde MARTOR das CE-Zeichen verwenden handelt es sich um einen strafbaren Zeichen-Missbrauch.

CE-Labeling

Engineered products bearing a CE-label indicate that their design and/or production are backed up by a Certification of Conformity confirming that such product meets the requirements set forth in the relevant EU-Directives based on applicable laws. Please note that all products presently covered in said EU-Directives do NOT include blades knives and cutters so that, as a result, they are not officially qualified to feature a CE-label.

In other words: If MARTOR products were featuring such a CE-label MARTOR would be held responsible for breach of relevant EU-Directives and applicable laws.

TÜV Rheinland
Product Safety GmbH

Unternehmensgruppe
TÜV Rheinland Group

Am Grauen Stein
51105 Köln

Tel. +49 180 3 112112
Fax +49 180 3 000169
Mail safety@tuv.com
Web www.tuv.com/safety

Geschäftsführung

Dipl.-Ing. Michael Jungnitsch

Köln HRB 25960



Marquage CE

Le marquage CE porté sur des produits techniques, indique par ce symbole et à travers la déclaration de conformité correspondante du fabricant, que le produit correspond par la même à une directive (loi) européenne. Pour cela, l'existence d'une directive concernant le produit en question est nécessaire. En ce qui concerne les couteaux à lame interchangeable, ce n'est pas le cas. C'est-à-dire qu'il n'existe pas de directive qui comprenne les couteaux à lame interchangeable et de ce fait pas de possibilité de leur attribuer le marquage CE.

En d'autres termes: l'utilisation du marquage CE par MARTOR constituerait un usage abusif et répréhensible.

Etiquetado-CE

Quando los productos fabricados llevan el etiquetado CE, este indica que su diseño y/o producción están respaldados por un Certificado de Conformidad que confirma que tales productos cumplen con los requisitos expuestos por Directivas-UE, basadas en leyes aplicables. Por favor, tome nota de que todos los productos cubiertos en la actualidad por dichas Directivas-UE, **NO incluyen hojas de cuchillos y cutters**, de modo que, como resultado, no están oficialmente cualificados para llevar el etiquetado-CE.

En otras palabras: Si los productos MARTOR llevaran dicho etiquetado-CE, seríamos responsables de incumplimiento de Directivas-UE relevantes, y de leyes aplicables.

Freundliche Grüße

i. V. Michael Reitz

i. A. Melanie Lang